

Jurisdictional Notice – Korea

개인정보처리방침

업데이트: 2024년 8월

Last updated: August 2024

본 개인정보처리방침은 유한회사 에이펙스펀드앤코퍼레이트서비스코리아 (이하 “회사”)에서 제공합니다.
This Privacy Notice is issued by Apex Fund and Corporate Services Korea Limited (“Company”).

1. Who are Apex?

회사는 주로 펀드 관리 및 기업 서비스를 제공합니다. 회사는 Apex Group Limited (회사 및 Apex Group Limited의 기타 자회사를 통칭하여 이하 "Apex Group")의 계열사입니다.

The Company principally offers fund administration and corporate services. The Company is a wholly owned subsidiary of Apex Group Limited (the Company and other subsidiaries of Apex Group Limited together are hereinafter referred to as “Apex Group”).

2. What is this Privacy Notice?

회사는 정보주체의 개인정보를 수집, 처리, 이전, 보호하는 방법을 전반적으로 설명하는 개인정보처리방침을 제공하고 있습니다. 이 개인정보처리방침은 대한민국의 개인정보보호법 및 관련 법령에서 요구하는 공개사항을 안내합니다. 만약 이 개인정보처리방침과 회사 및 회사의 관계회사가 제공하는 다른 개인정보처리방침의 내용이 상이할 경우 대한민국에서는 이 개인정보처리방침이 우선 적용됩니다.

The Company provides this privacy notice (this “Privacy Notice”) to give an overview of how we collect, process, transfer, and protect the personal information of our data subjects. This Privacy Notice presents the matters that need to be disclosed as required by the Personal Information Protection Act of the Republic of Korea (“PIPA”) and applicable laws. In the event of any discrepancy between this Privacy Notice and any other privacy policies provided by the Company and our affiliates, this Privacy Notice shall take precedence over such other privacy policies in Korea.

3. What personal information do we collect and why do we collect your information?

회사는 다음의 목적을 위하여 개인정보를 처리합니다. 회사가 처리하고 있는 개인정보는 법률에 의한 경우가 아니고서는 다음의 목적 이외의 용도로는 이용되지 않으며, 회사는 이용 목적이 변경되는 경우에는 개인정보보호법에 따라 별도의 동의를 받는 등 필요한 조치를 이행할 예정입니다.

We process personal information for the following purposes. The personal information processed by us will not be used for any purposes other than the following purposes unless required by law, and, in the event of any changes to the purpose of use of the personal information, we will take necessary measures, such as obtaining separate consent in accordance with PIPA.

개인정보의 처리 목적 Purpose of Processing of the Personal Information	처리하는 개인정보 항목 Items of Personal Information Processed
계약 및 서비스 제공 위해 신분 확인, 대금 청구 Verifying the client's identity for contracting, provision of services, billing	이름, 직책, 생년월일, 나이, 사진 (여권/운전면허), 아 이디, 이메일 주소, 거주지 주소, 납세자식별번호, 전 화번호, 가족관계, 취업이력, 고용주 정보 Name, title, date of birth, age, picture (e.g. passport/driver's licence), username, e-mail address, residential address, tax identification number, telephone number, family relationship, employment history, employer's details

4. How do we use your personal information and how long will we store your information for?

회사는 법령에 따른 개인정보 보유·이용기간 또는 정보주체로부터 개인정보를 수집 시에 동의 받은 개인정보 보유·이용기간 내에서 개인정보를 처리 및 보유합니다. 각각의 개인정보 처리 및 보유 기간은 다음과 같습니다.

We process and retain personal information in accordance with the periods of retention and use of personal information set out in the laws and regulations or within the period of retention and use of personal information consented to by the data subjects when the personal information was collected from them. The periods for processing and retaining personal information are as follows.

개인정보의 종류 Type of Personal Information	보유기간 Retention Period
식별 정보: 이름, 직함, 생년월일, 나이, 사진(예: 여권 /운전면허증), 사용자 이름, 이메일 주소, 거주지 주소, 납세자식별번호 Identifying information: name, title, date of birth, age, picture (e.g. passport/driver's licence), username, e-mail address, residential address, tax identification number	개인정보 수집 및 이용목적이 달성되고, 개인정보를 보유할 법적 또는 사업상 필요가 없을 때까지 Until the purpose of collecting and using personal information is achieved and there is no legal or business need to retain personal information
연락처 정보: 우편 주소, 전화번호, 이메일 주소 Contact information: postal address, telephone number, e-mail address	개인정보 수집 및 이용목적이 달성되고, 개인정보를 보유할 법적 또는 사업상 필요가 없을 때까지 Until the purpose of collecting and using personal information is achieved and there is no legal or business need to retain personal information
가족정보: 가족구조, 형제자매, 자손 Family information: family structure, siblings, offsprings	개인정보 수집 및 이용목적이 달성되고, 개인정보를 보유할 법적 또는 사업상 필요가 없을 때까지 Until the purpose of collecting and using personal information is achieved and there is no legal or business

	need to retain personal information
직업정보: 직위, 취업 이력, 고용주 세부정보 Professional information: Job titles, employment history, employer details	개인정보 수집 및 이용목적이 달성되고, 개인정보를 보유할 법적 또는 사업상 필요가 없을 때까지 Until the purpose of collecting and using personal information is achieved and there is no legal or business need to retain personal information

● **만 14세 미만 아동의 개인정보 처리에 관한 사항**

Matters Concerning Processing of Personal Information of Children Under 14 Years of Age

회사는 만 14세 미만 아동에 대해 개인정보를 수집할 때 법정대리인의 동의를 얻어 해당 서비스 수행에 필요한 최소한의 개인정보를 수집하며, 이 때 법정대리인의 성명, 관계, 연락처를 함께 수집합니다.

When collecting personal information of a child under the age of 14, we collect the minimum personal information necessary to perform our services with the consent of their legal representative, and collect the legal representative's name, relationship with the child, and contact information.

회사는 만 14세 미만 아동의 개인정보를 수집할 때에는 아동에게 법정대리인의 성명, 연락처와 같이 최소한의 정보를 요구할 수 있으며, 다음 중 하나의 방법으로 적법한 법정대리인이 동의하였는지를 확인합니다.

When we collect personal information from a child under the age of 14, we may require the child to provide the minimum information, such as the name and contact information of their legal representative, and we confirm that the legal representative has duly provided his/her consent to the collection of personal information in one of the following ways:

- 동의 내용이 적힌 서면을 법정대리인에게 직접 발급하거나, 우편을 통하여 전달하고 법정대리인이 동의 내용에 대하여 서명날인 후 제출하도록 하는 방법;
by issuing a written document containing the details of the consent directly to the legal representative, or delivering it by mail, and having the legal representative sign and submit the document;
- 동의 내용이 적힌 전자우편을 발송하여 법정대리인으로부터 동의의 의사표시가 적힌 전자우편을 전송 받는 방법;
by sending an email containing the details of the consent to the legal representative, and receiving an email that indicates the consent from the legal representative;
- 그 밖에 위와 준하는 방법으로 법정대리인에게 동의 내용을 알리고 동의의 의사표시를 확인하는 방법.
any other methods similar to the above to inform the legal representative of the details of the consent and verify the indication of their consent.

● **개인정보의 파기**

Destruction of Personal Information

회사는 개인정보 보유기간의 경과, 처리목적 달성 등 개인정보가 불필요하게 되었을 때에는 해당 개인정보를 파기합니다.

We destroy personal information when it becomes unnecessary, such as due to the expiration of the personal information retention period or the achievement of the purpose of processing the personal information.

회사는 정보주체로부터 동의 받은 개인정보 보유기간이 경과하거나 처리목적이 달성되었음에도 불구하고 다른 법령에 따라 개인정보를 계속 보존하여야 하는 경우, 해당 개인정보를 별도의 데이터베이스(DB)로 옮기거나 보관장소를 달리하여 보존합니다.

If we are required to continue to retain personal information in accordance with other laws and regulations even though the retention period consented to by the data subjects has elapsed or the purpose of processing has been achieved, we shall transfer the personal information to a separate database or preserve it in a different storage location.

회사는 전자적 파일 형태로 기록·저장된 개인정보는 기록을 재생할 수 없도록 파기하며, 종이 문서에 기록·저장된 개인정보는 분쇄기로 분쇄하거나 소각하여 파기합니다.

We destroy personal information recorded and stored in the form of electronic files in a way that such may not be recovered or reproduced, and destroy personal information recorded and stored in paper documents by shredding or incinerating them.

5. Who do we share personal information with?

회사는 정보주체의 개인정보를 개인정보의 처리 목적에서 명시한 범위 내에서만 처리하며, 정보주체의 동의, 법률의 특별한 규정 등 개인정보 보호법 제17조 및 제18조에 해당하는 경우에만 개인정보를 제3자에게 제공하고, 그 이외에는 정보주체의 개인정보를 제3자에게 제공하지 않습니다.

We process personal information of data subjects only within the scope specified in the purpose of processing personal information above, and provide personal information to a third party only in cases falling under Articles 17 and 18 of PIPA, such as in the event that the data subjects provide consent therefor or under special provisions of the law, and otherwise we do not provide personal information of the data subjects to a third party.

회사는 원활한 서비스 제공을 위해 다음의 경우 정보주체의 동의를 얻어 필요 최소한의 범위에서 정보주체의 개인정보를 제3자에게 제공합니다.

For the purpose of facilitating the provision of our services, we provide personal information of the data subjects to a third party to the minimum extent necessary, with the consent of the data subjects as follows.

개인정보를 제공받는 자 Recipient of Personal Information	제공하는 개인정보 항목 Items of Personal Information Provided	제공받는 자의 개인정보 이용 목적 Recipient's Purpose of Use of Personal Information	제공받는 자의 개인정보 보 유 및 이용기간 Recipient's Period of Retention and Use of Personal Information
고객에 대한 서비스 제공에 참여하고 있거나 참여할 것으로 예상되는 Apex	이름, 직책, 생년월일, 나이, 사진 (여권/운전면허), 아이디, 이메일 주소, 거주	서비스 제공 및 거버넌스를 위한 정책 및 절차 준수 여부 검증 Validating adherence to	개인정보 수집 및 이용목적이 달성되고, 개인정보를 보유할 법적 또는 사업상

<p>Group 및 Apex Group의 계열사</p> <p>Apex Group and its affiliates who are involved in (or expected to be involved in) the provision of services to our clients</p>	<p>지 주소, 납세자식별번호, 전화번호, 가족관계, 취업 이력, 고용주 정보</p> <p>Name, title, date of birth, age, picture (e.g. passport/driver's licence), username, e-mail address, residential address, tax identification number, telephone number, family relationship, employment history, employer's details</p>	<p>policies and procedures for providing services and governance</p>	<p>필요가 없을 때까지</p> <p>Until the purpose of collecting and using personal information is achieved and there is no legal or business need to retain personal information</p>
<p>규제 대상 서비스를 수행하기 위해 Apex Group와 협력하는 현지 서비스 제공업체</p> <p>Local service providers engaged by Apex Group to perform regulated services</p>	<p>이름, 직함, 생년월일, 나이, 이메일 주소, 거주지 주소, 납세자식별번호, 전화번호, 가족 구성, 형제 자매, 자녀, 직위, 취업 이력, 고용주 세부정보</p> <p>Name, title, date of birth, age, email address, residential address, tax identification number, telephone number, family structure, siblings, offspring, job titles, employment history, employer's details</p>	<p>계약된 서비스의 일부로 Apex Group을 통해 고객 및 고객의 직원에게 규제된 회계, 세무, 급여 서비스 제공</p> <p>Providing regulated accounting, taxation, payroll services through Apex Group to clients and their employees as part of the agreed services</p>	<p>개인정보 수집 및 이용목적이 달성되고, 개인정보를 보유할 법적 또는 사업상 필요가 없을 때까지</p> <p>Until the purpose of collecting and using personal information is achieved and there is no legal or business need to retain personal information</p>

● 개인정보처리의 위탁

Entrustment of Personal Information Processing

회사는 원활한 개인정보 업무처리를 위하여 다음과 같이 개인정보 처리업무를 위탁하고 있으며, 위탁 시 관계 법령에 따라 위탁 시 개인정보가 안전하게 관리될 수 있도록 필요한 사항을 철저히 준수하고 있습니다.

For the purpose of facilitating the processing of personal information, we entrust such processing work as follows, and we strictly comply with the necessary matters to ensure that personal information is managed safely upon entrustment in accordance with the relevant laws and regulations.

<p>수탁자</p> <p>Entrusted Company</p>	<p>위탁하는 업무(서비스)의 내용</p> <p>Works (Services) Entrusted</p>
<p>Apex Fund Services Holding Ltd Sanne Holdings Ltd</p>	<p>개인정보 처리, KYC/온보딩 등</p>

	Personal information processing, KYC/onboarding
Apex Group Financial Management Consulting (Shanghai) Co. Ltd	회계, 법인행정사무업무, 펀드서비스 지원 Support for accounting, corporate secretarial, fund services
Salesforce	고객정보 관리 Managing client information
서우회계법인 Seou Accounting Corporation	개인정보 처리, 회계, 세무, 급여 관련 신고 업무 지원 Personal information processing, support for the regulated accounting, taxation, payroll services
eFront	고객에게 서비스 제공 위한 데이터 프로세싱 플랫폼 제공 Provides a data processing platform used in provision of services to our clients

● **개인정보의 국외 이전**

Overseas Transfer of Personal Information

회사는 효율적인 업무 수행을 위하여 아래와 같이 국외 법인에 개인정보의 처리를 위탁하고 있습니다. 개인정보의 국외이전을 거부하시려면 본 방침에 기재된 연락처로 연락주시기 바랍니다. 다만 국외이전을 거부하실 경우 서비스의 제공이 제한될 수 있습니다.

For the purpose of efficiency, we entrust the processing of personal information to the overseas entities specified below. If you want to submit objections against overseas transfer of personal information, please, contact us as stipulated in this Notice. However, please, note that in case of your refusal of overseas transfer of personal information, our services may be restricted.

- 수탁업체: Apex Fund Services Holding Ltd, Sanne Holdings Ltd, Apex Group Financial Management Consulting (Shanghai) Co. Ltd, Salesforce, eFront
Entrusted Company: Apex Fund Services Holding Ltd, Sanne Holdings Ltd, Apex Group Financial Management Consulting (Shanghai) Co. Ltd, Salesforce, eFront
- 수탁업체의 위치: 버뮤다, 중국, 미국
Location of Entrusted Company: Bermuda, China, United States
- 이전일시 및 이전방법: 수시 / 해당 국가의 서버에 저장
Date and Method of Transfer: from time to time / stored on the servers in the respective country
- 정보관리책임자의 연락처: dpo@apexfs.com,
Contact Information of Privacy Officer: dpo@apexfs.com,
- 위탁하는 개인정보 항목: 회사가 수집하는 개인정보의 항목과 동일함
Items of Personal Information to Be Entrusted: same as items of personal information collected by the Company
- 위탁 업무 내용: Hosting Service 제공, 자료 보관 등 및 상기 표시된 위탁 업무내용과 동일
Details of Entrusted Works: provision of hosting services, data storage, etc. and same as the

abovementioned works entrusted

- 개인정보의 보유 및 이용기간: 개인정보의 수집 및 이용 목적을 달성하여 개인정보를 보관할 법적
경영적 필요가 없어질 때까지

Period of Retention and Use of Personal Information: until the purpose of collecting and using personal information is achieved and there is no legal or business need to retain personal information

6. Your rights

정보주체는 회사에 대해 언제든지 개인정보 열람·정정·삭제·처리정지 요구 등의 권리를 행사할 수 있습니다. 만 14세 미만 아동에 관한 개인정보의 열람 등 요구는 법정대리인이 직접하여야 하며, 만 14세 이상의 미성년자인 정보주체는 정보주체의 개인정보에 관하여 미성년자 본인이 권리를 행사하거나 법정대리인을 통하여 권리를 행사할 수도 있습니다.

Data subjects may, at any time, exercise their right to access, rectify, erase, or suspend the processing of their personal information against the Company. Requests for access to personal information, etc. concerning children under the age of 14 must be made directly by a legal representative, and data subjects, who are minors over the age of 14, may exercise their rights regarding their personal information by themselves or through their legal representatives.

정보주체는 회사에 대한 서면, 전자우편 등을 통하여 위 권리를 행사할 수 있으며, 권리 행사는 정보주체의 법정대리인이나 위임을 받은 자 등 대리인을 통하여도 할 수 있습니다. 회사는 정보주체의 권리행사 사실을 인지하는 경우 이에 대해 지체없이 조치하겠습니다.

Data subjects may exercise the above rights in writing or by email, etc. against the Company, and the rights may also be exercised through an agent, such as a legal representative of the data subjects or an authorised attorney-in-fact. In the event that we acknowledge that the data subjects exercise their rights, we will take the necessary action without delay.

회사는 법률에 명시된 타당한 사유 또는 그에 상응하는 사유가 있는 경우에만 위와 같은 요청을 거부할 수 있습니다.

We may refuse the above requests only if there are fair reasons or equivalent reasons for such refusal as specified in the applicable laws.

● 개인정보 열람청구

Request for Access to Personal Information

정보주체는 「개인정보 보호법」 제35조에 따른 개인정보의 열람 청구를 아래의 부서에 할 수 있습니다. 회사는 정보주체의 개인정보 열람청구가 신속하게 처리되도록 노력하겠습니다.

Data subjects may request access to their personal information pursuant to Article 35 of PIPA to the following department. We will endeavour to promptly process the data subjects' request for access to personal information.

- **Email:** dpo@apexfs.com
- **Post:** Group Data Protection Officer | Apex Group Ltd. | Vallis Building, 4th Floor | 58 Par-la-Ville Road | Hamilton, HM11 | Bermuda

● 권익침해 구제방법

Remedy for infringement of rights and interests

정보주체는 개인정보침해로 인한 구제를 받기 위하여 개인정보분쟁조정위원회, 한국인터넷진흥원 개인정보침해신고센터 등에 분쟁해결이나 상담 등을 신청할 수 있습니다. 이 밖에 기타 개인정보침해의 신고, 상담에 대하여는 아래의 기관에 문의하시기 바랍니다.

You can lodge a complaint with the Personal Information Dispute Mediation Committee, the Personal Information Infringement Report Centre of the Korea Internet & Security Agency, etc., in order to be remedied for infringement of personal information. Please contact the following organizations for other reports and consultations regarding personal information infringement.

- 개인정보분쟁조정위원회: (국번없이) 1833-6972 (www.kopico.go.kr)
Personal Information Dispute Mediation Committee: (no area code) 1833-6972 (www.kopico.go.kr)
- 개인정보침해신고센터: (국번없이) 118 (privacy.kisa.or.kr)
Personal Information Infringement Report Centre: (no area code) 118 (privacy.kisa.or.kr)
- 대검찰청: (국번없이) 1301 (www.spo.go.kr)
Supreme Prosecution Office: (no area code) 1301 (www.spo.go.kr)
- 경찰청: (국번없이) 182 (ecrm.cyber.go.kr)
National Police Agency: (no area code) 182 (ecrm.cyber.go.kr)

「개인정보 보호법」 제35조(개인정보의 열람), 제36조(개인정보의 정정·삭제), 제37조(개인정보의 처리정지 등)의 규정에 의한 요구에 대하여 공공기관의 장이 행한 처분 또는 부작위로 인하여 권리 또는 이익의 침해를 받은 자는 행정심판법이 정하는 바에 따라 행정심판을 청구할 수 있습니다.

Any person whose rights or interests have been violated by an action or omission taken by the head of a public institution in response to a request under Article 35 (Access to Personal Information), Article 36 (Rectification or Erasure of Personal Information), or Article 37 (Suspension of Processing of Personal Information) of PIPA may file an administrative appeal against them as prescribed by the Administrative Appeals Act.

- 중앙행정심판위원회: (국번없이) 110 (www.simpan.go.kr)
Central Administrative Appeals Commission: (no area code) 110 (www.simpan.go.kr)

7. How do we keep your information secure?

회사는 개인정보의 안전성 확보를 위해 다음과 같은 조치를 취하고 있습니다:

We take the following measures to ensure safety of personal information:

- 관리적 조치: 내부관리계획 수립·시행, 정기적 직원 교육 등
Administrative measures: establishment and implementation of internal management plans, regular employee training, etc.

- 기술적 조치: 개인정보처리시스템 등의 접근권한 관리, 접근통제시스템 설치, 고유식별정보 등의 암호화, 보안프로그램 설치
Technical measures: management of access rights to personal information processing systems, installation of access control system, encryption of unique identification information, etc. and installation of security programs
- 물리적 조치: 전산실, 자료보관실 등의 접근 통제
Physical measures: control of access to computer rooms, data storage rooms, etc.

8. How do Apex websites use my Internet Protocol (IP) address and collect cookies?

회사는 정보주체의 정보를 수시로 저장하고 불러오는 ‘쿠키(cookie)’ 등을 운용하는 경우가 있습니다. 쿠키는 웹사이트를 운영하는데 이용되는 서버가 이용자의 브라우저에게 보내는 아주 작은 텍스트 파일로서 이용자의 컴퓨터에 저장되기도 합니다.

We may operate ‘cookies’ that store and retrieve information of the data subjects from time to time. Cookies are very small text files that are sent to the user’s browser by the server used to operate the website and are sometimes stored on the user’s computer.

- 쿠키의 사용 목적: 쿠키는 이용자에게 최적화된 정보를 제공하기 위해 사용됩니다.
Purpose of using cookies: cookies are used to provide users with optimized information.
- 쿠키의 설치/운영 및 거부: 정보주체는 쿠키 설치에 대한 선택권을 가지고 있습니다. 정보주체는 웹 브라우저에서 옵션을 설정함으로써 모든 쿠키를 허용하거나, 쿠키가 저장될 때마다 확인을 거치거나, 아니면 모든 쿠키의 저장을 거부할 수도 있습니다.
Installation, operation and refusal of cookies: data subjects have the option to install cookies. By setting options in their web browser, data subjects may accept all cookies, confirm each time the cookies to be stored, or refuse to store all cookies.

9. Who can you speak to about this Privacy Notice?

회사는 개인정보 처리에 관한 업무를 총괄해서 책임지고, 개인정보 처리와 관련한 정보주체의 불만처리 및 피해구제 등을 위하여 아래와 같이 개인정보 보호책임자를 지정하고 있습니다.

We have designated the privacy officer to take overall responsibility for the processing of personal information, and to handle complaints of, and provide remedy for damages for, data subjects relating to the processing of personal information.

- 개인정보 보호책임자: 대표이사 또는 정보보호팀장
Privacy Officer: Representative Director or Data Protection Officer
- 개인정보보호 담당부서: 정보보호팀
Department responsible for personal information protection: Data Protection Office
- 전화번호: 02-3782-4699
Telephone Number: 02-3782-4699
- 이메일: dpo.korea@apexfs.group

E-mail address: dpo.korea@apexfs.group

정보주체는 회사의 서비스를 이용하면서 발생한 모든 개인정보 보호 관련 문의, 불만처리, 피해구제 등에 관한 사항을 개인정보 보호책임자 및 개인정보 보호담당부서로 문의하실 수 있습니다. 회사는 정보주체의 문의에 대해 지체없이 답변 및 처리해 드릴 것입니다.

Data subjects may contact the privacy officer and the responsible department for all privacy-related enquiries, complaints and damages relief arising from the use of our services. We will respond to and handle enquiries from the data subjects without delay.

10. Changes to this Privacy Notice

이 개인정보처리방침은 관련 법률 및 규정, 지침, 회사의 내부 운영 방침에 따라 수정될 수 있습니다. 이 개인정보 처리방침이 실질적으로 수정되는 경우, 회사 웹사이트의 메인 페이지 또는 별도의 웹페이지에 안내 게시판을 마련하여 공지하거나 서면, 팩스 또는 이메일로 알려 드립니다.

This Privacy Policy is subject to change in accordance with applicable laws and regulations, guidelines, and our internal operating policies. In the event of any material changes to this Privacy Policy, we will notify you of such changes by updating this webpage, in writing, by fax or by e-mail.